

Ihr Partner in Brasilien

Markteinstieg und IT-Projekte

Andere Länder, andere Sitten. Andere Sprachen, Werte, Verhandlungsabläufe, Rechtsprechung, Normen, usw. Mangelnde Kenntnis führt im Extremfall zu folgenreichen Missverständnissen oder Fehlbeurteilungen.

Hier bietet Ihnen Transatlantic Hilfe. Vertraut mit beiden Kulturkreisen (Deutschland und Brasilien) bieten wir Ihnen die Sicherheit, genaue, zuverlässige und aktuelle Informationen in einer Form zu erhalten, die diese Unterschiede berücksichtigt.

Zudem unterstützen wir Sie bei den ersten konkreten Schritten zum erfolgreichen Markteinstieg in Brasilien.

Leistungen für deutschsprachige Firmen

Die folgenden Leistungen sind speziell auf Firmen ausgerichtet, die Interesse an kommerziellen Beziehungen zu Brasilien haben:

- Marktstudien (inkl. Mitbewerber, Vertriebswege, potentielle Kunden und Partner)
- Expertisen über gesetzliche Anforderungen bei Firmeneröffnung, Normen, Markenrecht, Lizenzen, Arbeitsrecht, Gewinnrückführung
- Benennung kultureller Besonderheiten, die Ihren geschäftlichen Erfolg in Brasilien positiv oder negativ beeinflussen können
- Übersetzung von Marketing- und Informationsmaterial und Ausrichtung auf brasilianische Gepflogenheiten
- Vorbereitung und Durchführung von Messebeteiligungen
- Anmeldung brasilianischer Internet-Domains
- Übersetzung und Pflege von Websites
- Lokalisierung von Software: Übersetzung, Anpassung an die Gesetzgebung, Programmierung spezifischer Schnittstellen, Zertifizierung
- Vorbereitung und Leitung internationaler Projekte
- Partnersuche für Vertrieb und Service
- Repräsentation und Vertrieb

Marktstudien

Expertisen

Übersetzung

IT-Projekte

Websites

Partnersuche

Repräsentation

Partner

Transatlantic verfügt über ein weites Netz an Partnern aus verschiedenen Bereichen, die im Einzelfall hinzugezogen werden. Dadurch können wir Ihnen eine breite Palette von Dienstleistungen anbieten, die hier nicht einzeln aufgeführt sind. Fragen Sie nach!

Gerne arbeiten wir auch mit Partnern zusammen, die Sie uns vorschlagen.

Ihre Vorteile

Wir sprechen Ihre Sprache. Das bedeutet:

- Verständliche Zusammenfassung brasilianischer Eigenheiten
- Klare Aussagen über Möglichkeiten, Einschränkungen, Fristen und Kosten
- Zuverlässige, verantwortungsvolle Arbeitsweise
- Individuelle Bearbeitung
- Kurze Antwortzeiten
- Limitierter Kundenkreis
- Günstige Preise



Team

Hans Rauschmayer

- Jahrgang 1965
- Diplom-Informatik (TU München)
- 8 Jahre bei internationalem Beratungshaus: Software-Entwicklung und Management-Beratung; Kunden aus Logistik, Industrie, Versicherung (u. a. BMW, DaimlerChrysler)
- Seit 2002 in Brasilien
- Projekte für Industrie, Dienstleistung, Softwarehaus

Aufgabengebiete:

- Analyse von Geschäftsprozessen
- IT-Beratung, Projektleitung, Systemanalyse und Modellierung
- Kundenpräsentation, insbes. technische Themen
- Softwareentwicklung, inkl. Schnittstellen und Test
- Software-Zertifizierung

Thomas Klein

- Jahrgang 1958
- Kommunikationswissenschaft und Germanistik (FU Berlin)
- Seit 1986 in Brasilien
- Goethe-Institut: Organisation von Kulturveranstaltungen
- Deutsche Außenhandelskammer: Stellvertretender Geschäftsführer
- Österreichische Außenhandelsstelle: Marketing Officer

Aufgabengebiete:

- Studien über Markt und gesetzliche Anforderungen
- Messevorbereitung und -durchführung
- Anbahnung von Geschäftskontakten
- Kundenpräsentation

Rubens Costa Júnior

- Jahrgang 1967
- Lehramt Portugiesisch (Univ. Estadual do Rio de Janeiro)
- Dolmetscher und staatlich vereidigter Übersetzer (Dolmetscher-Institut München)
- Webdesign
- Seit 2002 zurück in Brasilien
- Übersetzungen und Website-Lokalisierung u. a. für BASF, Bosch und Swiss Marshall Security

Aufgabengebiete:

- Studien zu brasilianischen Besonderheiten
- Übersetzung und kulturelle Anpassung
- Webdesign

Kontakt

Transatlantic Informatics and Consulting Ltda.
Hans Rauschmayer - Geschäftsführer
R. Paschoal Carlos Magno, 57
20240-290 Rio de Janeiro - RJ
Tel +55-21-9615 9812

E-mail: info@transatlantic.com.br
Internet: <http://www.transatlantic.com.br/de>